



AL OTUOR TEA

Pure Ceylon Tea
عطروا أيامكم بشاي العطور





يغيب شعور المطرء في كؤس الطلا
ويصحو بكأس من شاي العطور

HISTORY OF ABDUL KARIM ALWAN FOOD STUFF TRADING (L.L.C.) | HISTOIRE D'ABDUL KARIM ALWAN FOOD STUFF TRADING (L.L.C.)

| ИСТОРИЯ КОМПАНИИ АБДУЛ КАРИМ АЛВАН ФУД СТАФФ ТРЕЙДИНГ (ООО)

| تاريخه بازرگانی مواد غذایی عبدالکریم الوان (LLC) | تاریخ شرکت عبدالکریم علوان لتجارة المواد الغذائية (ذ.م.م.)

OUR HERITAGE | NOTRE HÉRITAGE | НАШЕ НАСЛЕДИЕ | ميراث ما

HERITAGE OF 20 YEARS | HÉRITAGE DE 20 ANS | 20-ЛЕТНЕЕ НАСЛЕДИЕ | ميراث 20 ساله ما | تراث ٢٠ سنة | تراث

HISTORY OF CEYLON TEA | HISTOIRE DU THÉ AU CEYLAN | ИСТОРИЯ ЦЕЙЛОНСКОГО ЧАЯ | تاریخچه چای سیلان | تاريخه بازرگانی مواد غذایی عبدالکریم الوان (LLC) | تاریخ شرکت عبدالکریم علوان لتجارة المواد الغذائية (ذ.م.م.)

JOURNEY FROM LEAF TO CUP | VOYAGE DE LA FEUILLE À LA COUPE | ПУТЕШЕСТВИЕ ОТ ЛИСТА ДО ЧАШКИ | سفرنامه از برگ تا فنجان | رحله من ورقه إلى كوب | تراث

TEA GROWING AREAS IN SRI LANKA | ZONES DE CULTURE DE THÉ AU SRI LANKA | РАЙОНЫ ВЫРАЩИВАНИЯ ЧАЯ В ШРИ-ЛАНКЕ | مناطق کشت چای در سریلانکا | مناطق زراعة الشاي في سريلانكا | تاریخچه چای سیلان | تاريخه بازرگانی مواد غذایی عبدالکریم الوان (LLC) | تاریخ شرکت عبدالکریم علوان لتجارة المواد الغذائية (ذ.م.م.)

TEA BAGS | SACHETS DE THÉ | ЧАЙНЫЕ ПАКЕТИКИ | أكياس الشاي | چای کيسه ای | أكياس الشاي | چای کيسه ای | أكياس الشاي

TEA BAGS & LOOSE TEA | SACS À THÉ ET THÉ EN VRAC | ЧАЙНЫЕ ПАКЕТИКИ И ЧАЙ ОПТОМ | مجموعه من أكياس الشاي وشاي فضفاض | چای کيسه ای و بسته بندی | أكياس الشاي وشاي فضفاض | چای کيسه ای و بسته بندی | أكياس الشاي وشاي فضفاض

LOOSE TEA | THÉ EN VRAC | ЧАЙ ОПТОМ | شاي فضفاض | چای بسته بندی | شاي فضفاض | چای بسته بندی | شاي فضفاض

COMPLIMENTARY TEA BAG RANGE | GAMME DE SACS À THÉ GRATUITS | БЕСПЛАТНЫЙ ДИАПАЗОН ЧАЯ | تنوع عالي چای های کيسه ای | مجموعة من أكياس الشاي المجانية | تاریخه بازرگانی مواد غذایی عبدالکریم الوان (LLC) | تاریخ شرکت عبدالکریم علوان لتجارة المواد الغذائية (ذ.م.م.)

LOOSE TEA POUCH | SACHETS DE THÉ EN VRAC | СУМКА НАСЫПНОГО ЧАЯ | کيسه های چای | أكياس شاي فضفاض | چای سیلان نیمار | شاي النمر السیلانی | چای سیلان نیمار | شاي النمر السیلانی

TEA BAGS & LOOSE TEA | SACS À THÉ ET THÉ EN VRAC | ЧАЙНЫЕ ПАКЕТИКИ И ЧАЙ ОПТОМ | چای کيسه ای و بسته بندی | أكياس الشاي وشاي فضفاض | چای کيسه ای و بسته بندی | أكياس الشاي وشاي فضفاض

LOOSE TEA BOTTLES | BOUTEILLES DE THÉ EN VRAC | НАСЫПНОЙ ЧАЙ В БАНКАХ | قوطی چای | زجاجة شاي فضفاض | چای سیلان نیمار | شاي النمر السیلانی | چای سیلان نیمار | شاي النمر السیلانی

NIMAR CEYLANI TEA | THÉ NIMAR CEYLANI | ЦЕЙЛОНСКИЙ ЧАЙ НИМАР | چای سیلان نیمار | شاي النمر السیلانی | چای سیلان نیمار | شاي النمر السیلانی

BUDGERIGAR TEA | THÉ BUDGERIGAR | ЧАЙ ВОЛНИСТЫЙ | چای بلبل | شاي البلبل | چای بلبل | شاي البلبل | چای بلبل | شاي البلبل

ROYAL STALLION TEA | THÉ ROYAL STALLION | КОРОЛЕВСКИЙ ЧАЙ С ЖЕРЕБЦОМ | چای رویال استالیون | شاي رویال ستالیون | چای رویال استالیون | شاي رویال ستالیون | چای رویال استالیون | شاي رویال ستالیون

LONDON BUS TEA | THÉ DE LONDRES | ЛОНДОНСКИЙ АВТОБУСНЫЙ ЧАЙ | چای اتوبوس لندن | شاي لندن باص | چای اتوبوس لندن | شاي لندن باص | چای اتوبوس لندن | شاي لندن باص

LOOSE TEA | THÉ EN VRAC | ЧАЙ ОПТОМ | شاي فضفاض | چای بسته بندی | شاي فضفاض | چای بسته بندی | شاي فضفاض

ABO ARABA TEA | THÉ ABO ARABA | АБО АРАБСКИЙ ЧАЙ | چای ابوعربا | شاي أبو العربة | چای ابوعربا | شاي أبو العربة | چای ابوعربا | شاي أبو العربة

PREMIX | PRÉMÉLANGE | ПРЕМИКС | پیشوند | برجکس

PROMOTIONAL ITEMS | ARTICLES PROMOTIONNELS | РЕКЛАМНАЯ ПРОДУКЦИЯ | موارد تبلیغاتی | سلع دعائیة | موادر تبلیغاتی | معايير الجودة أنورعلي | استانداردهای کیفیت انورعلی | معايير الجودة أنورعلي | موادر تبلیغاتی | معايير الجودة أنورعلي

ANVERALLY QUALITY STANDARDS | DES NORMES GÉNÉRALES DE QUALITÉ | СТАНДАРТЫ КАЧЕСТВА АНВЕРАЛЛИ | استانداردهای کیفیت انورعلی | معايير الجودة أنورعلي | معايير الجودة أنورعلي | معايير الجودة أنورعلي | معايير الجودة أنورعلي

CERTIFICATIONS | CERTIFICATIONS | СЕРТИФИКАЦИИ | گواهی ها | شهادات | گواهی ها | شهادات | گواهی ها | شهادات

AL OTUOR AWARDS | PRIX AL OTUOR | AL OTUOR НАГРАДЫ | جوائز العطور | جوائز العطور

VALUED PARTNERS | DES PARTENAIRES PRÉCIEUX | ЦЕННЫЕ ПАРТНЕРЫ | شركاء بالرزش ما | الشركاء المعتمدون | شركاء بالرزش ما | الشركاء المعتمدون | شركاء بالرزش ما | الشركاء المعتمدون

01 .۱ .۰۵

02 .۲ .۰۲

03 .۳ .۰۳

04 .۴ .۰۴

05 .۵ .۰۵

06-07 .۶-۷ .۰۶-۰۷

08-09 .۸-۹ .۰۸-۰۹

10 .۱۰ .۱۰

11-12 .۱۱-۱۲ .۱۱-۱۲

13 .۱۳ .۱۳

14-15 .۱۴-۱۵ .۱۴-۱۵

16 .۱۶ .۱۶

17 .۱۷ .۱۷

18 .۱۸ .۱۸

19 .۱۹ .۱۹

20 .۲۰ .۲۰

21 .۲۱ .۲۱

22 .۲۲ .۲۲

23-25 .۲۳-۲۵ .۲۳-۲۵

26 .۲۶ .۲۶

27 .۲۷ .۲۷

28 .۲۸ .۲۸

29 .۲۹ .۲۹

30 .۳۰ .۳۰

31 .۳۱ .۳۱

HISTORY OF ABDUL KARIM ALWAN FOOD STUFF TRADING (L.L.C.)

Abdulkarim Alwan Foodstuff Trading Company (LLC) was established in Baghdad in 1956 by the father of Mr. Abdulkarim Alwan. A leading, family-owned business, the company is one of the largest traders in foodstuff commodities such as Tea, Rice, Milk powder, Pulses, Juices, Cheese, and many more items. In 1985, the family expanded their operations to Jordan. This was followed by the opening of their third office in Dubai in December, 2000. The company has now increased their global reach and exports to several middle eastern destinations and is the market leader in Iraq for Tea, Rice and Milk.

تاریخ شرکة عبد الكريم علوان لتجارة المواد الغذائية (ذ.م.م)

تأسست شركة عبد الكريم علوان لتجارة المواد الغذائية (ذ.م.م) في بغداد في عام ١٩٥٦ من قبل والد السيد عبد الكريم علوان (الرئيس الحالي). شركة رائدة مملوكة للعائلة، وهي واحدة من أكبر المصادر في السلع الغذائية مثل الشاي ، الأرز ، مسحوق الحليب ، البقول ، العصائر ، الجبن ، وأكثر من ذلك. في عام ١٩٨٥ ، وسعت الأسرة عملياتها إلى الأردن. تبع ذلك افتتاح مكتبه الثالث في دبي في ديسمبر عام ٢٠٠٠ ، وقد زادت الشركة الآن من وصولها العالمي وصادراتها إلى العديد من الوجهات في الشرق الأوسط

HISTOIRE D'ABDUL KARIM ALWAN FOOD STUFF TRADING (L.L.C.)

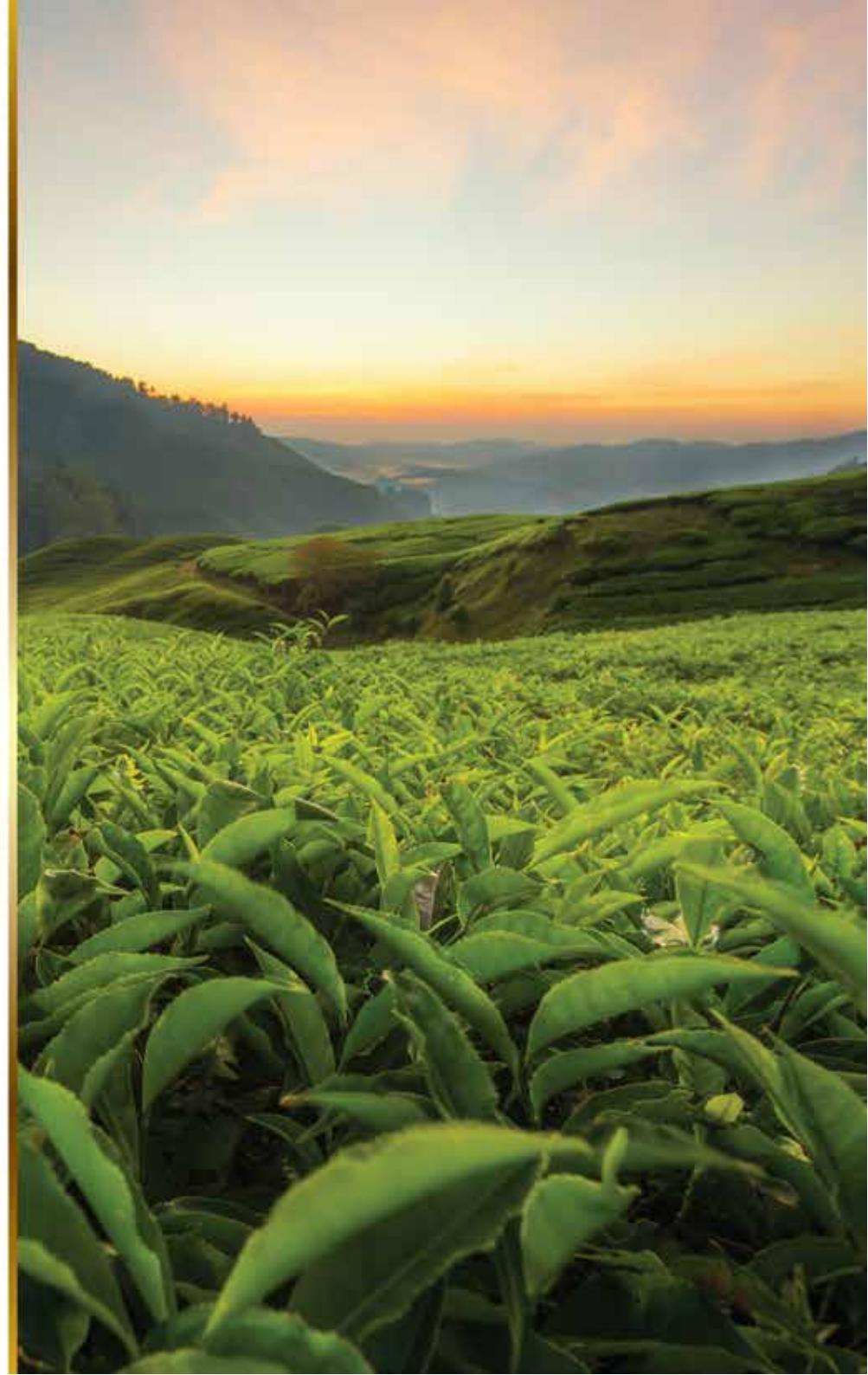
Abdulkarim Alwan Foodstuff Trading Company (LLC) a été créé à Bagdad en 1956 par le père de M. Abdulkarim Alwan. L'entreprise familiale de premier plan, l'entreprise est l'un des plus grands négociants en produits alimentaire tels que du thé, du riz, du lait en poudre, des légumineuses, des jus, du fromage et bien d'autre articles. En 1985, la famille a étendu ses activités à la Jordanie. Cela a été suivi par l'ouverture de leur troisième bureau à Dubaï en décembre 2000. La société a maintenant augmenté sa portée mondiale et ses exportations vers plusieurs destinations du Moyen-Orient et est le leader du marché en Irak pour du thé, du riz et du lait.

تاریخچه بازرگانی مواد غذایی عبدالکریم الون (LLC)

در سال ۱۹۵۶ توسط پدر آقای (LLC) شرکت تجارت مواد غذایی عبدالکریم الون عبدالکریم الون در بغداد تأسیس شد. این شرکت که یک تجارت خانوادگی پیشو است، یکی از بزرگترین بازرگانان کالاهای خوراکی مانند چای، برنج، پودر شیر، پالس، آب میوه، پنیر و بسیاری از اقلام دیگر است. در سال ۱۹۸۵ این خانواده تجارت خود را به اردن گسترش دادند. به دنبال این کار دفتر سوم آنها در دسامبر سال ۲۰۰۰ افتتاح شد. این شرکت اکنون توانسته است سطح جهانی خود را افزایش داده و به چندین مقصد خاورمیانه صادر کند و در بازارهای چای، برنج و شیر پیشو در عراق است.

ИСТОРИЯ КОМПАНИИ АБДУЛ КАРИМ АЛВАН ФУД СТАФФ ТРЕЙДИНГ (ООО)

Компания Абдулкарим Алван Фудстрафт Трейдинг (ООО) была основана в 1956 г в Багдаде отцом г-на Абдулкарима Алвана. Являясь ведущим семейным бизнесом, компания в настоящее время представляет собой одного из крупнейших экспортеров продовольственных товаров, таких как чай, рис, сухое молоко, бобовые, соя, сыр и других товары. В 1985 г семья расширила свою деятельность в Иорданию. За этим последовало открытие их третьего офиса в Дубае в декабре 2000 года. В настоящее время компания расширила свою деятельность на мировом рынке и экспорт в несколько стран Ближнего Востока и является ведущей компанией в Ираке в области торговли чаем, рисом и молоком.



OUR HERITAGE

A Family of Trusted Tea Exporters Since 1890

In 1890, Mr. Mohamed Anverally's great-grand-father had a vision. He wanted to capture the true, unique blend of Ceylon Tea. His aspiration has been held true over five generations, and is the core philosophy of Anverally & Sons (Pvt) Ltd. Today, the company is one of the most well-established, family owned conglomerates, responsible for exporting some of the finest teas to countries around the world. Anverally Tea has a truly global reach, extending to more than 93 plus countries across Europe, Asia, CIS, United States and the Middle East.

تراثنا

عائلة من مصدرى الشاي منذ عام ١٨٩٠

في عام ١٨٩٠ ، كانت لوالد السيد محمد أنور علي رؤية كبيرة. أراد التقاط المزيج الحقيقي والفرد من شاي سيلان. وقد تم تحقيق طموحاته على مدى خمسة جيلات، وهي الفلسفة الأساسية لشركة أنور علي . واليوم ، تعد الشركة واحدة من أكثر الشركات المملوكة للعائلة ، وهي المسئولة عن تصدير بعض من أفضل أنواع الشاي إلى الدول حول العالم. يمتلك شاي أنور علي بشبكة عالمية حقيقة تقدّم إلى أكثر من ٩٣ دولة في جميع أنحاء أوروبا وأسيا ودول رابطة الدول المستقلة والشرق الأوسط

NOTRE HÉRITAGE

Une famille d'exportateurs du thé

En 1890, l'arrière-grand-père de M. Mohamed Anverally avait une vision. Il voulait capturer le véritable et unique mélange de thé de Ceylan. Son aspiration a été maintenue vraie pendant cinq générations, et est la philosophie de base d'Anverally & Sons (Pvt) Ltd. Aujourd'hui, l'entreprise est l'un des conglomérats familiaux les mieux établis, responsable de l'exportation de certains des meilleurs thés vers les pays du monde entier. Le thé Anverally a une portée véritablement mondiale, s'étendant à plus de 93 pays à travers l'Europe, l'Asie, la CEI, les Etats-Unis et le Moyen-Orient.

میراث ما

خانواده ای از صادرکنندگان معتبر چای از سال ۱۸۹۰

در سال ۱۸۹۰، پدر بزرگ پدر آقای محمد انورعلی چشم انداز خوبی داشت. او می خواست ترکیبی واقعی و منحصر به فرد از چای سیلان را به تصویر بکشد. آرزوی او Anverally در طول پنج نسل محقق شده است و هستهٔ فلسفه اصلی است. امروزه این شرکت یکی از بهترین تاسیسات های انجمن های & Sons (Pvt) Ltd. است که مسئول صادرات بهترین چای ها به کشورهای جهان چای شده است. انورعلی بندهٔ واقعًا جهانی است و به بیش از ۹۳ کشور در سراسر اروپا، آسیا، کشورهای مستقل المنازع، ایالات متحده و خاورمیانه گسترش یافته است.

НАШЕ НАСЛЕДИЕ

Семья надежных экспортёров чая с 1890 года

В 1890 году у прадеда г-на Мохамеда Анверали возникла мечта. Он хотел пройти вперед, который сможет отобразить настоящий уникальный вкус цейлонского чая. Его мечта была реализована и является основной философией Энвералли Энд Санс (Пвт) Лтд (Anverally & Sons (Pvt) Ltd) на протяжении пяти поколений. На сегодняшний день компания является одним из наиболее известных устоявшихся семейных конгломератов и занимается экспортом лучших марок чая в страны по всему миру. Чай Анверали по-прежнему достигает мирового охвата и экспортируется в более чем 93 стран Европы, Азии, стран СНГ и Ближнего Востока.



The Anverally Family
1936



Mr. M.S. Hebtulabhoj
1882-1956



Mr. Sh.A.S. Hebtulabhoj
1893-1968



Mr. T.S. Hebtulabhoj
1888-1928



Mr. Anverally
1910-1938
(2nd Generation)



Mr. Zaki Anverally
(3rd Generation)



Mr. Mohamed Anverally
(4th Generation)

HERITAGE OF 20 YEARS

Founded by Mr. M.S. Hebtulabhoi and today headed by his great-grandson Mohamed Anverally, the current Chairman of the company. The company exports over 20 million kilos of tea from Sri Lanka. This equates to over 10 billion cups of Anverally Tea that are enjoyed globally each year. The company has over a 1000 employees and growing. The partnership between Abdul Karim Alwan Food Stuff Trading Company and Anverally and Sons (Pvt) Ltd Ceylon, extend to over 20 years. Together, they have worked passionately with constant innovation, and made Al-Otour, Budgerigar, Nimir & Royal brands the most popular and best selling tea brands in the Middle East.

تراث ٢٠ سنة

أسسها السيد م. س. هتبولابهوي ويتراصه اليوم حفيده محمد أنور علي ، الرئيس الحالى للشركة. تصدر الشركة أكثر من 20 مليون كيلوغرام من الشاي من سريلانكا. هذا يعادل أكثر من 10 مليار كوب من شاي أنور علي الذي يتم الاستمتاع به عالميا كل عام. الشركة لديها أكثر من 1000 موظف ومتناهية. الشراكة بين شركة عبد الكريم علىوان لتجارة المواد الغذائية وشركة أنور علي وأولاده الخاصة المحدودة في سيلان ، تمت إلى أكثر من 20 عاما

L'HÉRITAGE DE 20 ANS

Fondée par Mr. M.S. Hebtulabhoi et aujourd’hui dirigée par son arriérée petit-fils Mohamed Anverally, l’actuel président de l’entreprise. L’entreprise expore plus de 20 millions de kilos de thé au Sri Lanka. Cela équivaut à plus de 10 milliards de tasses de thé Anverally qui sont appréciées chaque année dans le monde. L’entreprise compte plus de 1000 employés et est en croissance. Le partenariat entre Abdul Karim Alwan Food Stuff Trading Company et Anverally and Sons (Pvt) Ltd Ceylan, s’étend sur plus de 20 ans. Ensemble, ils ont travaillé passionnément avec une innovation constante et ont fait Al-Otour, Budgerigar, Nimir & Royal brands les marques de thé les plus populaires et les plus vendues au Moyen-Orient.

میراث ۲۰ ساله ما

بنیانگذار آقای م. ص. حبتالاهوی بوده و امروز به سرپرستی نوه بزرگ وی محمد انورعلی ، رئیس فعلی شرکت فعالیت می کند. این شرکت بیش از 20 میلیون کیلو چای از سریلانکا صادر می کند. این معادل بیش از 10 میلیارد فنجان چای است که هر ساله در سطح جهانی از آن لذت می برید. این شرکت بیش از 1000 کارمند دارد و در حال رشد است. مشارکت بین شرکت تجارت مواد غذایی سیلان، بیش از 20 سال ادامه Anverally and Sons (Pvt) Ltd عبدالکریم الوان و Al-Otour ، Budgerigar ، آنها با هم، مشتاقانه با نوآوری مداوم کار کرده و مارک های رابه محبوب ترین و پرفروش ترین برندهای چای در خاورمیانه Nimir & Royal، تبدیل کرده اند.

20-ЛЕТНЕЕ НАСЛЕДИЕ

Компания основана г-ном М.С. Хебтулабхой, в настоящее время компанией руководит его правнук Мохамед Анвералли, действующий председатель компании. Ежегодно компания экспортирует более 20 миллионов килограммов чая из Шри-Ланки, что составляет более 10 миллиардов чашек чая Анвералли (Anverally Tea), которые радуют любителей чая во всем мире. Партнерство между компаниями Абдулкарим Алван Фудстрафф Трейдинг (Abdul Karim Alwan Food Stuff Trading) и Анвералли Энд Санс (Пвт) Лтд Цейлон (Anverally and Sons (Pvt) Ltd Ceylon) продолжается более 20 лет. Совместная самоутверженная работа, преданность традициям и постоянные инновации привели к тому, что марки чая Al-Otour, Баджеригар (Budgerigar), Нимар (Nimir) и Роял (Royal), стали наиболее популярными и продаваемыми брендами чая на Ближнем Востоке.



HISTORY OF CEYLON TEA

Ceylon of Yesteryear

It was as far back as 1824 in which the British brought a tea plant from China to Ceylon (Sri Lanka was formerly known as Ceylon). It was planted at the Royal Botanical Gardens located in Peradeniya and is considered to have been the first non-commercial tea plant in Sri Lanka.

تاریخ الشای السیلانی

سیلان من العام الماضی

کانت تعود إلى عام 1824 حيث أحضر البريطانيون نبات شاي من الصين إلى سيلان (كانت سريلانكا تعرف سابقاً باسم سيلان). وقد زرعت في الحديقة النباتية الملكية الواقعة في بيرادنيا ، وتعتبر أول نبات شاي غير تجاري في سريلانكا



Tea Plantation 2018



James Taylor 1835



Stafford Bungalow 1874



Tea Collection 1873



Tea Transportation 1875



Tea Pluckers 1867

L'HISTOIRE DU THÉ DE CEYLAN

Ceylan d'antan

C'était aussi loin que 1824 où les britanniques ont apporté un théier de chine à Ceylan (le Sri Lanka était autrefois connu sous le nom de Ceylan). Il a été planté dans les jardins botanique royaux situés à Peradeniya et est considéré comme le premier théier non commercial au Sri Lanka.

تاریخچه چای سیلان

سیلان کذشته

در سال 1824 بود که انگلیسی های یک گیاه چای از چین به سیلان آوردند (سریلانکا قبل از سیلان نام داشت). این گیاه در باغ گیاه شناسی سلطنتی واقع در پرادنیا کاشته شد و به عنوان اولین گیاه غیر تجاری چای در سریلانکا در نظر گرفته شده است.

ИСТОРИЯ ЦЕЙЛОНСКОГО ЧАЯ

Цейлон давно ушедших лет

В далеком 1824 г англичане привезли чайное дерево из Китая на Цейлон (Шри-Ланка раньше была известна как Цейлон). Чайное дерево было посажено в Королевском ботаническом саду, расположенному в Перадения (Центральная провинция) и считается первым некоммерческим чайным деревом в Шри-Ланке.

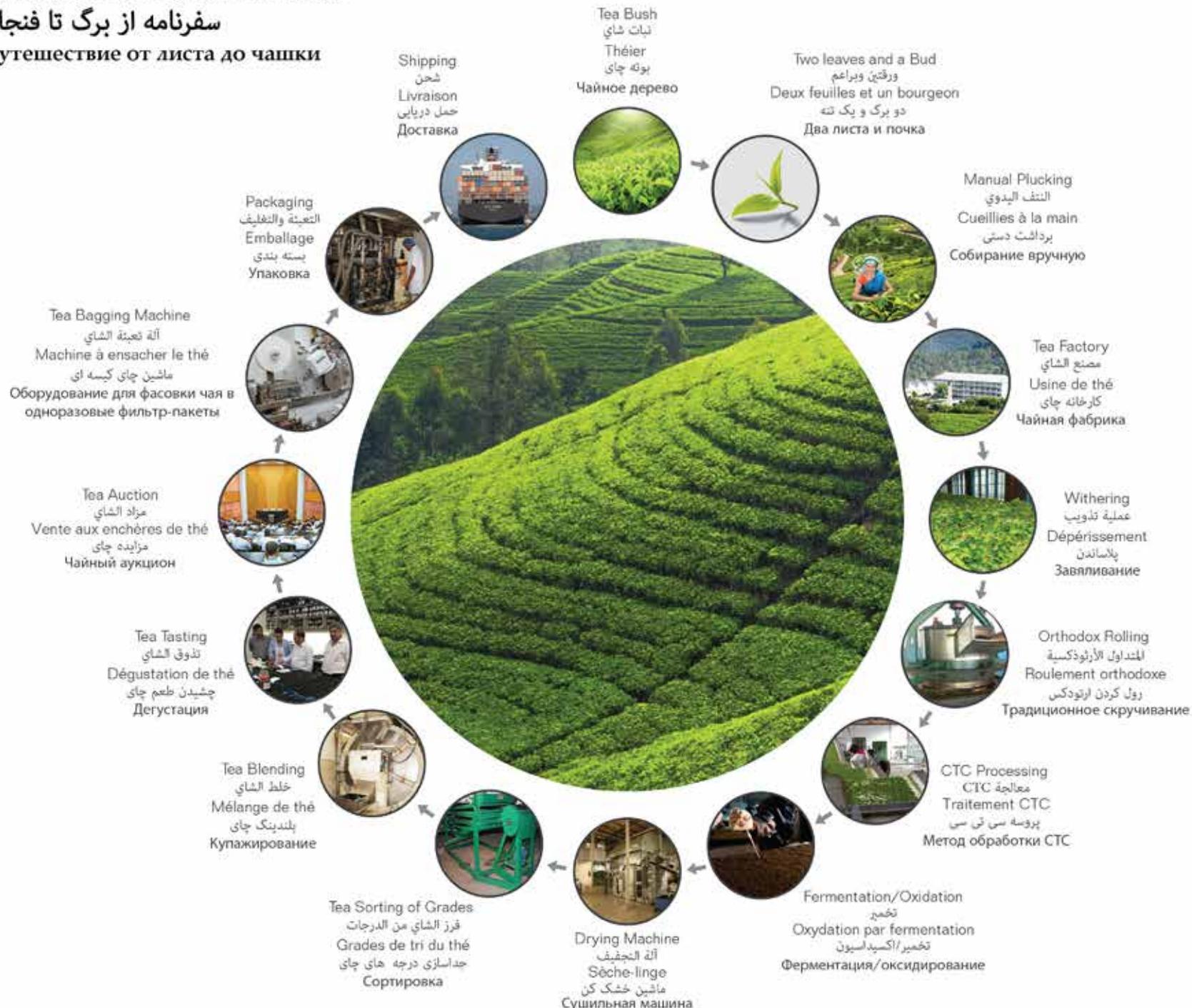
JOURNEY FROM LEAF TO CUP

رحلة من ورقة إلى كوب

LE VOYAGE DE FEUILLE EN TASSE

سفرنامه از برگ تا فنجان

Путешествие от листа до чашки



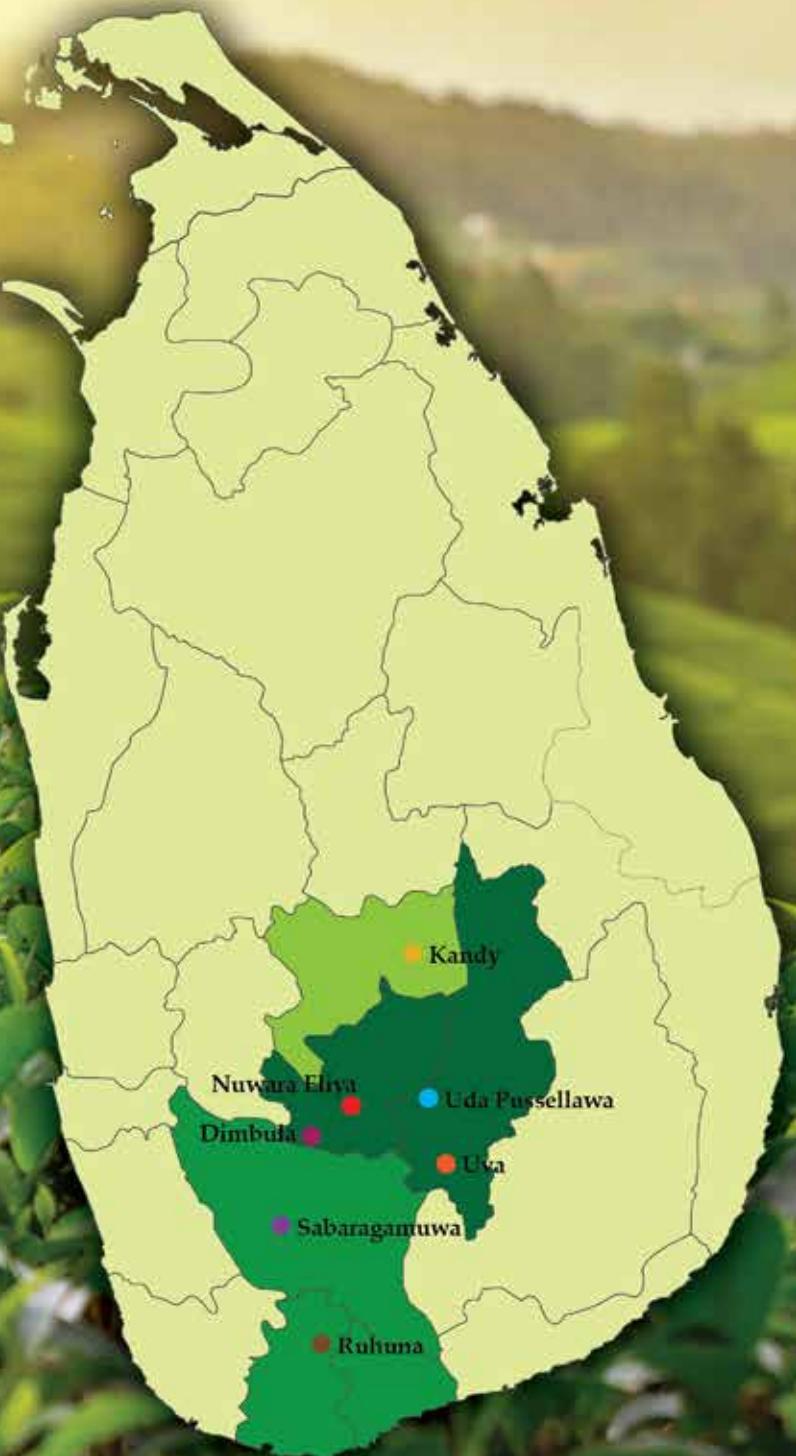
TEA GROWING AREAS IN SRI LANKA

مناطق زراعة شاي في سريلانكا

LES ZONES DE PRODUCTION DE THÉ AU SRI LANKA

مناطق رشد چای در سریلانکا

районы выращивания чая в шри-ланке



- Nuwara Eliya (High Grown)**
Grown at an elevation at approx. 6000 ft above sea level, the tea is referred to as the "Champagne of Ceylon Tea." It has a golden hue and a delicately fragrant flavour.

- Dimbula (High Grown)**
This brew has a golden orange hue and a mild, citrusy flavour which is harvest at an elevation of approx. 5000-6000 ft above sea level.

- Uda Pussellawa (High Grown)**
An exquisitely tangy brew with a subtle character, this brew is grown at an elevation of approx. 5000-6000 ft above sea level.

- Uva (High & Medium Grown)**
Grown at an elevation of approx. 4000 – 6000 ft above sea level, this tea has an unmistakable character and an exotic, aromatic flavour.

- Kandy (Medium Grown)**
Grown at an elevation at approx. 2000 – 4000 ft above sea level, Kandy was the first region in Sri Lanka in which tea was grown. This brew is strong and intensely full bodied.

- Sabaragamuwa (Low Grown)**
Grown at an elevation of 2000 ft above sea level. The brew has a hint of sweet caramel which is dark yellowish brown with a reddish tinge.

- Ruhuna (Low Grown)**
These plantations are mostly located at sea level. Full bodied and strong with a toasty character.

نوارا إليا (نمث عالية)

نمث على ارتفاع حوالي ٦٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح البحر، يشار إلى الشاي باسم "شمبانيا الشاي السيلاني". له لون ذهبي ونكهة عطرة.

ديمبلولا (نمث عالية)

يحتوي هذا الشراب على لون برتقالي ذهبي ونكهة خفيفة وحمضية يتم حصادها عند ارتفاع حوالي ٥٠٠٠ - ٦٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح البحر

أodi بسلوي (نمث عالية)

يُمزج هذا المشروب بشكل رائع مع شخصية دقيقة، ويزرع على ارتفاع حوالي ٥٠٠٠ - ٦٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح البحر

أوى (نمث عالية ومتوسطة)

نمث على ارتفاع حوالي ٤٠٠٠ - ٤٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح البحر، وهذا الشاي لديه شخصية لا يُنس فيها ونكهة عطرية غريبة

كاندي (نمث متوسطة)

نمث على ارتفاع حوالي من ٤٠٠٠ إلى ٤٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح البحر، كانت كاندي أول منطقة في سريلانكا حيث كان الشاي يزرع. هذا الشراب قوي وكامل الجسم بشكل مكثف

صبرجموا (نمث منخفضة)

نمث على ارتفاع ٤٠٠٠ قدم فوق مستوى سطح البحر. يحتوي هذا الشراب على مزيج من الكراميل الحلو الذي هو لونهبني مائل إلى الصفرة مع مسحة حمراء

روهونا (نمث منخفضة)

تقع معظم هذه المزارع على مستوى سطح البحر. كامل جسدياً وقوياً مع شخصية مسامية

نورا إليا (ارتفاع بالا)

چای رشد کرده در ارتفاع تقریباً 6000 فوت بالاتر از سطح دریا را چهارمان چای سیلان می نامند. این رنگ طلایی و طعم بسیار مطبوعی دارد.

ديمبولا (ارتفاع بالا)

این دم کرده دارای رنگ نارنجی طلایی و طعم ملایم مرکبات است که از ارتفاع تقریبی 5000-6000 فوت از سطح دریا برداشت می شود.

أودا پوسلاوا (ارتفاع بالا)

این دم نوش کاملاً آهسته و دارای ویژگی ظریفی است که در ارتفاع ٦٠٠٠-٥٠٠٠ بالاتر از سطح دریا رشد میکند.

أوا (ارتفاع بالا و متوسط)

در ارتفاع تقریبی ٤٠٠٠-٤٠٠٠ فوت بالاتر از سطح دریا رشد کرده، این چای دارای ویژگی غیر قابل تردید و عطر و طعم خاص است

كندي (ارتفاع متوسط)

در ارتفاع تقریبی ٢٠٠٠-٤٠٠٠ فوت بالاتر از سطح دریا رشد کرده، کندي اولین منطقة ای در سریلانکا بود که در آن چای کشت می شد. این دم کرده قوی است

ساباراگاموا (ارتفاع پایین)

در ارتفاع ٢٠٠٠ فوت از سطح دریا رشد میکند. این دم کرده حاوی یک طعم کاراملی شیرین است که به رنگ قهوه ای مایل به زرد تیره و مایل به قرمز است

راهونا (ارتفاع پایین)

این مزارع بیشتر در سطح دریا واقع شده اند. دارای طعم قوی و خصوصیت سوخاری میباشد

- Nuwara Eliya (Cultivé élevé)**
Cultivée à une altitude d'environ 6000 pieds au-dessus du niveau de la mer, ce thé est appelé le «Champagne du thé de Ceylan». Il a une teinte dorée est une saveur délicatement parfumée.

- Dimbula (Cultivé élevé)**
Ce breuvage a une teinte d'orange dorée et une douce saveur d'agrumes qui est récoltée à une altitude d'environ 5000-6000 pieds au-dessus du niveau de la mer.

- Uda Pussellawa (Cultivé élevé)**
Une infusion délicieusement acidulée avec un caractère subtil, ce breuvage est cultivé à une altitude d'environ 5000-6000 pieds au-dessus du niveau de la mer.

- Uva (Cultivé élevé et moyen)**
Cultivée à une altitude d'environ 4000 – 6000 pieds au-dessus du niveau de la mer, ce thé a un caractère incomparable et une saveur exotique et aromatique.

- Kandy (Cultivé moyen)**
Cultivée à une altitude d'environ 2000 – 4000 pieds au-dessus du niveau de la mer, Kandy était la première région au Sri Lanka dans laquelle le thé était cultivé. Ce breuvage est forte et intensément corsé.

- Sabaragamuwa (Cultivé bas)**
Cultivée à une altitude de 2000 pieds au-dessus du niveau de la mer, le breuvage a un soupçon de caramel sucré qui est brun jaunâtre fonce avec une teinte rougeâtre.

- Ruhuna (Cultivé bas)**
Ces plantations sont pour la plupart situées au niveau de la mer. Corsé et fort avec un caractère grillé.

- Нувара Элия (чай высокогорья)**
данний чай выращивается на высоте около 6000 футов над уровнем моря, данный чай обычно называют «Шампанским Цейлонского чая». Напиток имеет золотистый оттенок и деликатный ароматный вкус.

- Димбула (чай высокогорья)**
данний напиток обладает золотисто-оранжевым оттенком и мягким цитрусовым вкусом, чай растет на высоте около 5000-6000 футов над уровнем моря.

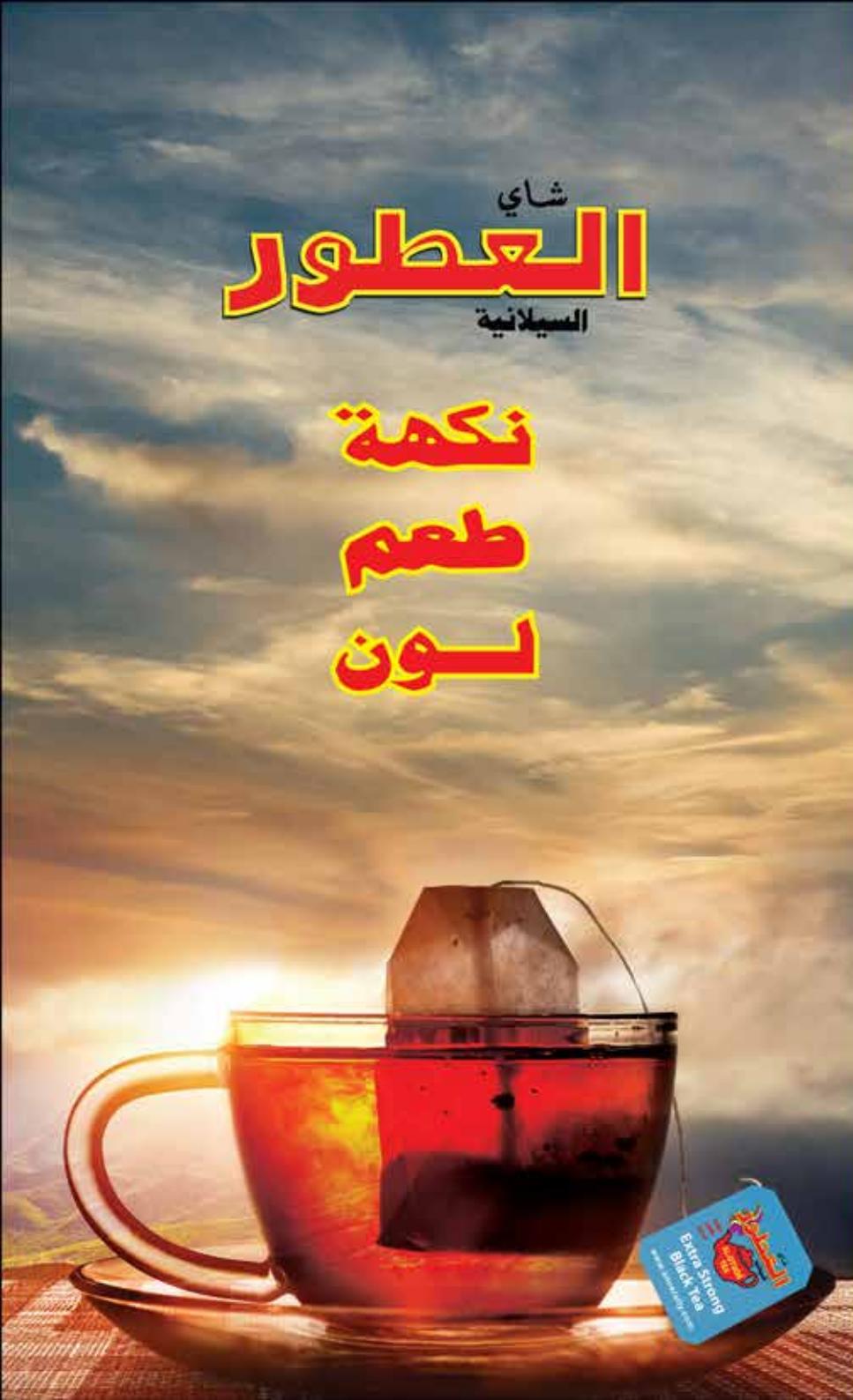
- Уда Пусселава (чай высокогорья)**
изысканный крепкий напиток с резковато-пикантным привкусом, выращивается на высоте около 6000 футов над уровнем моря

- Ува (чай высокогорья и среднегорья)**
данний чай выращивается на высоте около 4000 – 6000 футов над уровнем моря и обладает экзотическим ароматом и уникальным вкусом

- Канди (чай среднегорья)**
выращивается на высоте около 2000 – 4000 футов над уровнем моря, регион Канди был первым регионом Шри-Ланки, где начали выращивать чай. Чай Канди отличается крепостью и насыщенностью.

- Сабарагамува (чай, выращенный в низинах)**
растет на высоте около 2000 футов над уровнем моря, данный чай отличается вкусом сладкой карамели и имеет темный желтаво-коричневый цвет с красноватым оттенком.

- Рухуна (чай, выращенный в низинах)**
плантации Рухуна расположены на уровне моря. Чай Рухуна отличается крепостью напитка и характерным привкусом горчицы.



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTDC25	2g x 25 TB x 24 Packets كيس الشاي ٥٠ × ٢٤ حزمة	1.2	2503 3,003kg	6079 7,294kg
ABTDC100	2g x 100 TB x 36 Packets كيس الشاي ٣٦ × ١٠٠ حزمة	7.2	445 3,204kg	1080 7,776kg
ABTDC110	2g x 110 TB x 36 Packets كيس الشاي ٣٦ × ١١٠ حزمة	7.9	398 3,144kg	968 7,647kg



Pure Ceylon Tea - PURE CARDAMOM

شاي سيلاني خالص - هيل أصلي

THÉ PUR DE CEYLAN - CARDAMOME

چای سیلان خالص - هل خالص

Чистый Цейлонский Чай - Чистый Кардамом



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTCDC25	2g x 25 TB x 24 Packets ٢٤ × كيس الشاي × ٥٠ غ	1.2	2503 3,003kg	6079 7,294kg
ABTCDC100	2g x 100 TB x 36 Packets ٣٦ × كيس الشاي × ١٠٠ غ	7.2	445 3,204kg	1080 7,776kg



Pure Ceylon Tea - PREMIUM BLEND BLACK TEA
شاي سيلاني خالص - مزيج خاص شاي أسود
THÉ PUR DE CEYLAN DE PRIME QUALITÉ
تركيب عالي چای سیاه خالص سیلان
Чистый Цейлонский Чай - Первосортный Черный Чай Премиум



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTGDC25	2g x 25 TB x 24 Packets ٢٠ جم × ٢٥ كيس الشاي × ٢٤ حزمة	1.2	2503 3,003kg	6079 7,294kg
ABTGP200	200g x 20 Packets ٢٠٠ جم × ٢٠ حزمة	2.0	1145 2,290kg	2782 5,564kg
ABTGT400	400g x 10 Packets ٤٠٠ جم × ١٠ حزمة	4.0	1337 5,348kg	3248 12,992kg





Pure Ceylon Tea - EARL GREY

شاي سيلاني خالص - إيرل جراري

THÉ PUR DE CEYLAN - EARL GREY

چای سیلان خالص - ارل گری

Чистый Цейлонский Чай - Эрл грэй

FBOP Special
شکسته خصوصی
FBOP Особый



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTP200	200g x 20 Packets ٢٠ جرام × ٢٠	2.0	1100 2,200kg	2780 5,560kg
ABTP400	400g x 10 Packets ٤٠ جرام × ١٠	4.0	1290 5,160kg	3250 13,000kg





Pure Ceylon Tea - PURE CARDAMOM

شاي سيلاني خالص - هيل اصلي

THE PUR DE CEYLAN - CARDAMOME

چای سیلان خالص - هل خالص

Чистый Цейлонский Чай - Чистый Кардамом

FBOP Special

شكسته خصوصي

FBOP Особый



400g

200g

ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTCP200	200g x 20 Packets ٢٠٠ جرام × ٢٠ حزمة	2.0	1100 2,200kg	2780 5,560kg
ABTCP400	400g x 10 Packets ٤٠٠ جرام × ١٠ حزمة	4.0	1290 5,160kg	3250 13,000kg



Pure Ceylon Tea

شاي سيلاني خالص

THÉ PUR DE CEYLAN

چای سیلان خالص

Чистый Цейлонский Чай



Cardamom

هيل

Кардамом



Earl Grey

إيرل جراري

Эрл Грей



Black Tea

شاي أسود

Черный чай



طعم منعش قوي



Pure Ceylon Tea - EARL GREY

شای سیلانی خالص - ایرل جرای

THÉ PUR DE CEYLAN - EARL GREY

چای سیلان خالص - ارل گری

Чистый Цейлонский Чай - Эрл грэй



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTP080	80g x 50 Pouch کیس ۸۰ گرامی ۵۰ عددی	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
ABTP0200	200g x 20 Pouch کیس ۲۰۰ گرامی ۲۰ عددی	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
ABTFBOPPO200	200g x 20 Pouch کیس ۲۰۰ گرامی ۲۰ عددی	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
ABTP0400	400g x 10 Pouch کیس ۴۰۰ گرامی ۱۰ عددی	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg



Pure Ceylon Tea - PURE CARDAMOM

شاي سيلاني خالص - هيل اصلي

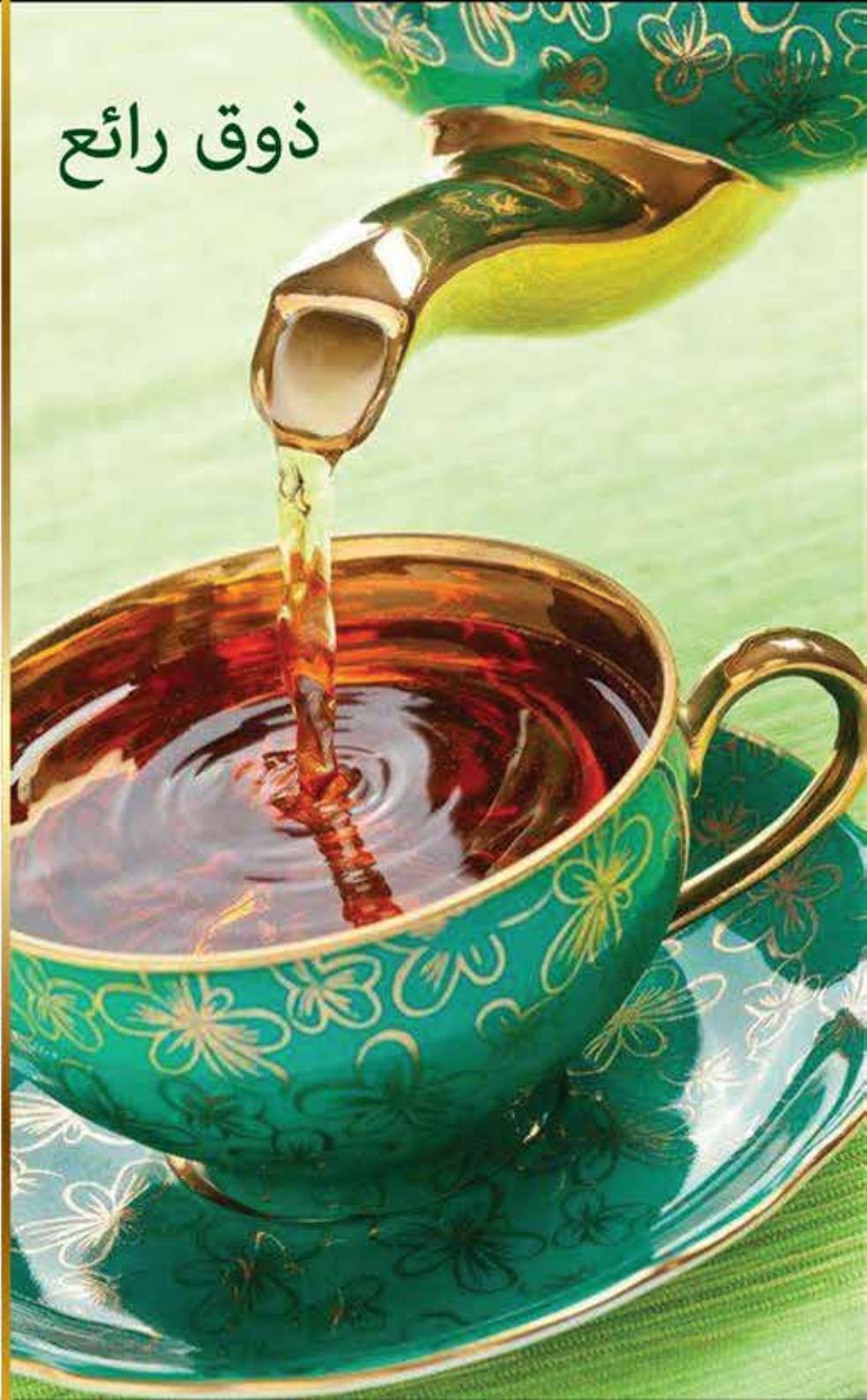
THÉ PUR DE CEYLAN - CARDAMOME

چای سیلان خالص - هل خالص

Чистый Цейлонский Чай - Чистый Кардамом



ذوق رائع





مو كل أزرق عطور
ومو كل ما يلمع ذهب



Pure Ceylon Tea - EARL GREY

شاپی سیلانی خالص - ایرل جرای

THÉ PUR DE CEYLAN - EARL GREY

چای سیلان خالص - ارل گری

Чистый Цейлонский Чай - Эрл грэй



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTTDC25	2g x 25 TB x 24 Tins ٢٠٠غ x ٢٥ تباخ x ٢٤ علبة	1.2	985 ٩٨٥	2450 ٢٤٥٠
ABTT200	200g x 20 Tins ٢٠٠غ x ٢٠ علبة	2.0	1100 ١١٠٠	2780 ٢٧٨٠
ABTT400	400g x 10 Tins ٤٠٠غ x ١٠ علبة	4.0	1290 ١٢٩٠	3250 ٣٢٥٠



Pure Ceylon Tea

شاي سيلاني خالص

THE PUR DE CEYLAN

چای سیلان خالص

Чистый Цейлонский Чай



Strong Tea

شاي قوي

Крепкий чай

New



Earl Grey

إيرل جراي

Эрл Грэй

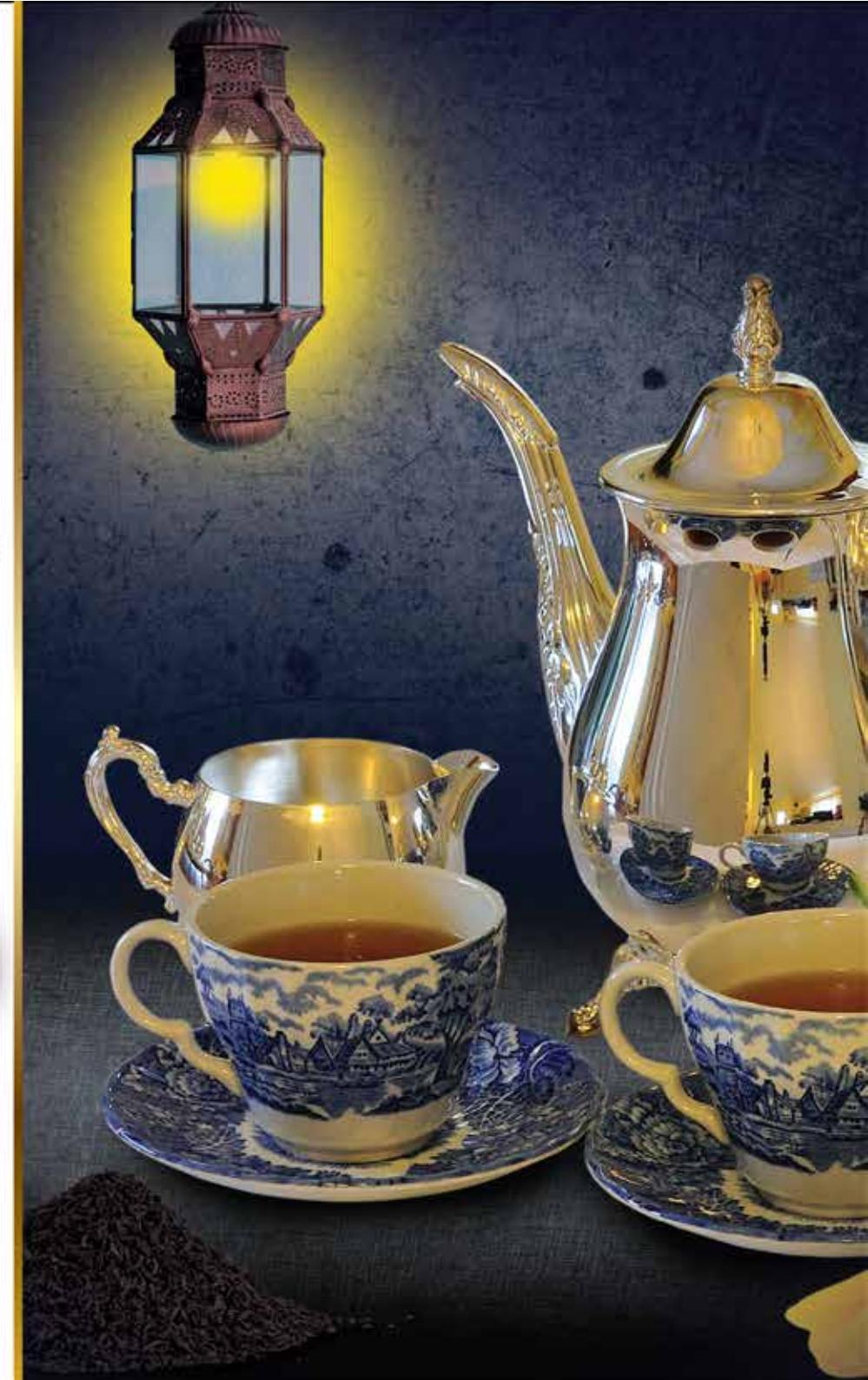
200g



Cardamom

هيل

Кардамом



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
ABTB200	200g x 16 Bottles ٢٠٠غ × ١٦ زجاجة	3.2	1150 3,680kg	2900 9,280kg



النمر السيلاني

NIMAR CEYLANI TEA

Pure Ceylon Tea
شاي سيلاني خالص
THÉ PUR DE CEYLAN
چای سیلان خالص
Чистый Цейлонский Чай



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
NIPO200	200g x 20 Pouch ٢٠ كيس × ٢٠ جرام	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
N12.5	2.5kg x 4 Packets ٤ حزمة × ٢.٥ كجم	10.0	535 5,350kg	1350 13,500kg
NI10	10kg ١٠ كجم	-	640 6,400kg	1585 15,850kg
NICS25	25kg ٢٥ كجم	-	250 6,250kg	600 15,000kg

BUDGERIGAR

شای البلابل

Pure Ceylon Tea

شای سیلانی خالص

THÉ PUR DE CEYLAN

چای سیلان خالص

Чистый Цейлонский Чай



5kg

Earl Grey

10kg

2.5kg

Black Tea

200g

ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
BUPO200	200g x 20 Pouch ٢٠٠ جم - ٢٠ كيس	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
BU2.5	2.5kg x 4 Packets ٢.٥ كجم - ٤ حزمة	10.0	535 5,350kg	1350 13,500kg
BUS	5kg ٥ كجم	-	1060 5,300kg	2788 13,940kg
BU10	10kg ١٠ كجم	-	640 6,400kg	1585 15,850kg



FBOP1

OP

OP1

OPA



Pure Ceylon Tea - PREMIUM BLEND

شای سیلانی خالص - مزیج خاص

THÉ PUR DE CEYLAN - DE PRIME QUALITÉ

ترکیب عالی چای سیاه خالص سیلان

Чистый Цейлонский Чай - Первосортный

10kg



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
RSPO80	80g x 50 Pouch كيس ٨٠g x ٥٠	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
RSPO200	200g x 20 Pouch كيس ٢٠٠g x ٢٠	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
RS250	250g x 20 Packets حزم ٢٥٠g x ٢٠	5.0	1100 5,500kg	2780 13,900kg
R510	10kg كيلو ١٠	-	640 6,400kg	1585 15,850kg



Pure Ceylon Tea - PREMIUM BLEND

شاي سيلاني خالص - مزيج خاص

THÉ PUR DE CEYLAN - DE PRIME QUALITÉ

تركيب عالي چای سیاه خالص سیلان

Чистый Цейлонский Чай - Первосортный



100 Tea Bags

250g

25 Tea Bags

ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
LBBTDC25	2g x 25 TB x 24 Packets 2 جم × 25 كيس الشاي × 24 فوجة	1.2	2503 3,003kg	6079 7,294kg
LBBTDC100	2g x 100 TB x 36 Packets 2 جم × 100 كيس الشاي × 36 فوجة	7.2	445 3,204kg	1080 7,776kg
LBBT250	250g x 20 Packets 250 جم × 20 فوجة	5.0	1100 5,500kg	2780 13,900kg



أفضل
الشاي
البريطاني





Pure Ceylon Tea

شاي سيلاني خالص

THÉ PUR DE CEYLAN

چای سیلان خالص

Чистый Цейлонский Чай



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
AMWB2	2kg x 5 Pouch كيلو ٥ كيس	10.0	5,010kg	12,170kg
A2.5	2.5kg x 4 Packets = 10kg كيلو ٤ كيس = ١٠ كيلو	-	631 6,310kg	1590 15,900kg
A10	10kg كيلو ١٠	-	601 6,010kg	1900 19,000kg

أبو العربية

ABO ARABA

Pure Ceylon Tea - PREMIUM BLEND

شاي سيلاني خالص - مزيج خاص

THÉ PUR DE CEYLAN - DE PRIME QUALITÉ

تركيب عالي چای سیاه خالص سیلان

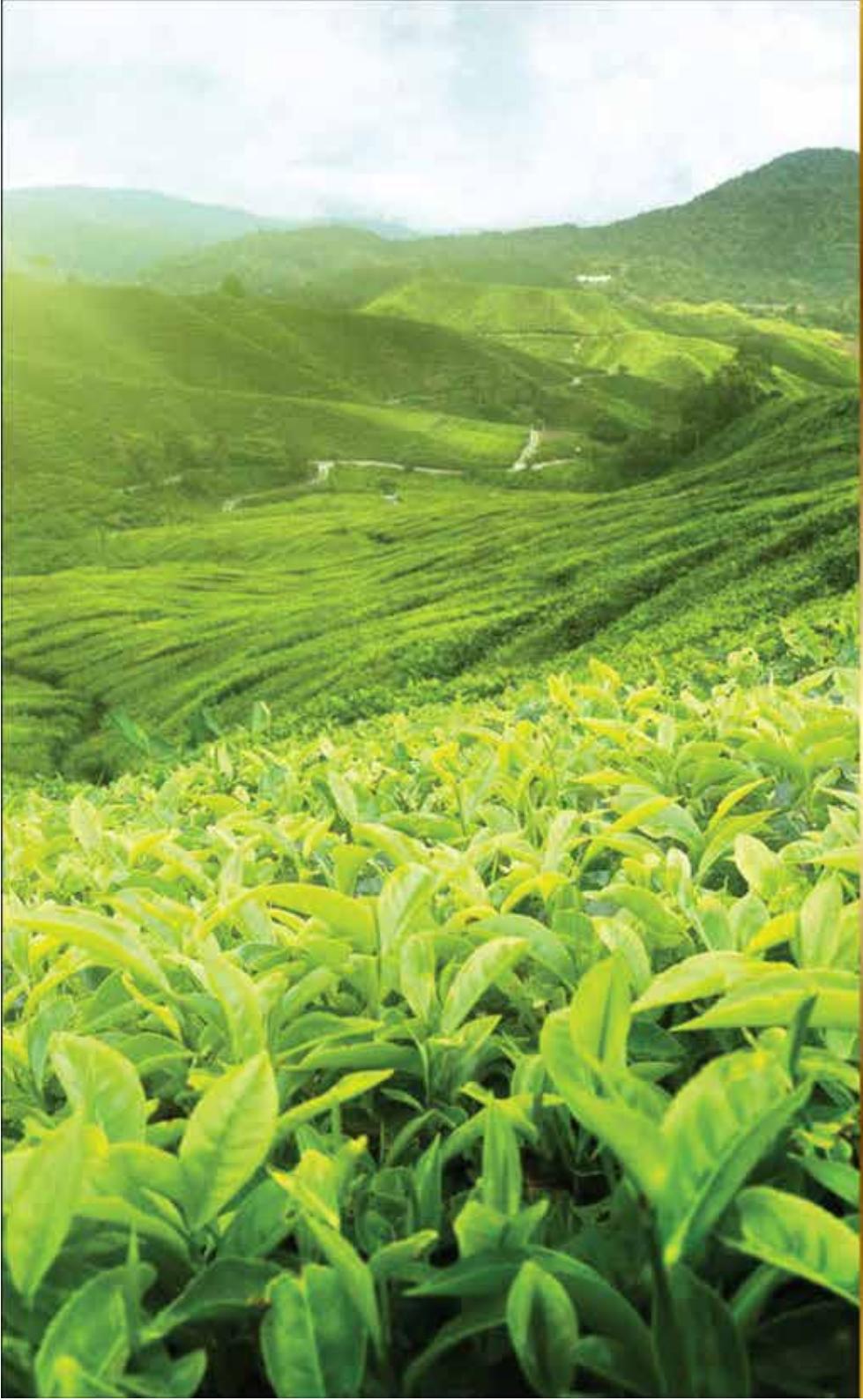
Чистый Цейлонский Чай - Первосортный



ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
AAPO80	80g x 50 Pouch كيس ٨٠ * ٥٠	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
AAPO200	200g x 20 Pouch كيس ٢٠ * ٢٠	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg
AAPO400	400g x 10 Pouch كيس ٤٠ * ١٠	4.0	1000 4,000kg	2510 10,040kg







أبو العربية
ABO ARABA

Pure Ceylon Tea - PREMIUM BLEND

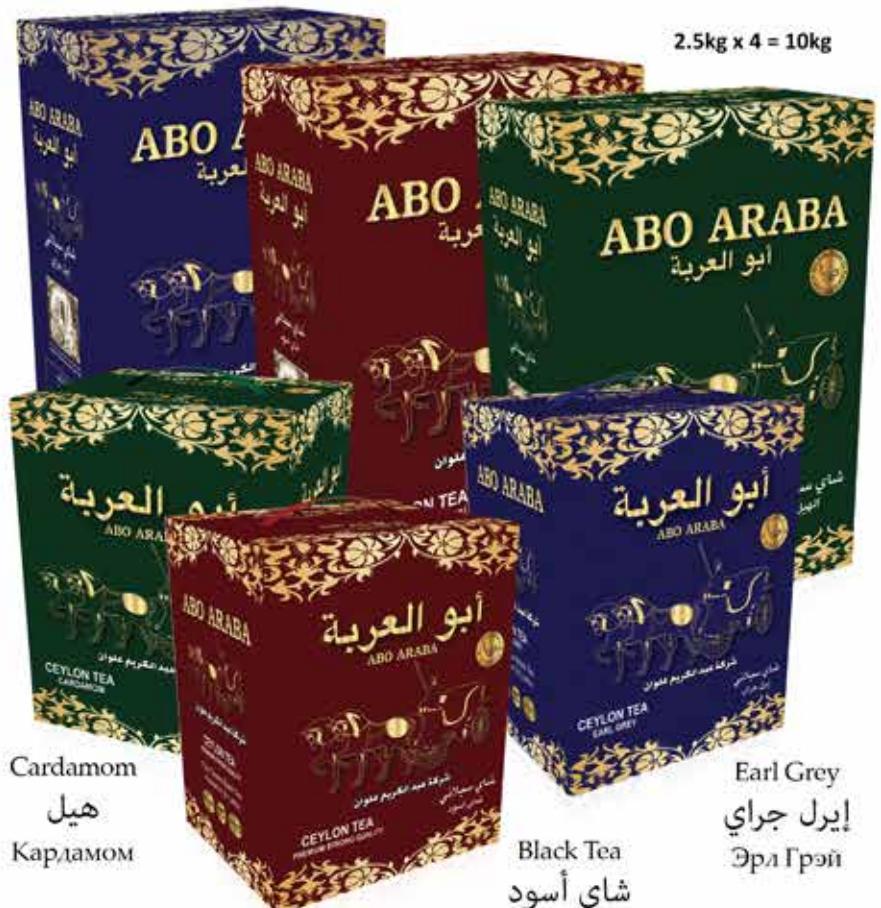
شای سیلانی خالص - مزیج خاص

THÉ PUR DE CEYLAN - DE PRIME QUALITÉ

ترکیب عالی چای سیاه خالص سیلان

Чистый Цейлонский Чай - Первосортный

$$2.5\text{kg} \times 4 = 10\text{kg}$$



Cardamom

هیل

Кардамом

٤٦

10

卷之三

1

三

CEYLON TEA

三

1

Black Tea

شای اسود

Earl Grey

اول حای

ЭРА ГРЕЙ

ITEM CODE	PACKING	Kg per MC	20 FT MC/kg	40 FT MC/kg
AA2.5	2.5kg x 4 Packets ٢.٥ كجم × ٤ حزم	10.0	535 5,350kg	1350 13,500kg

أبو العربية

ABO ARABA

Pure Ceylon Tea - PREMIUM BLEND

شاي سيلاني خالص - مزيج خاص

THÉ PUR DE CEYLAN - DE PRIME QUALITÉ

تركيب عالي چای سیاه خالص سیلان

Чистый Цейлонский Чай - Первосортный

Earl Grey

إيرل جراي

Эрл Грей



Cardamom

هيل

Кардамом

Black Tea

شاي أسود

Черный чай



ITEM CODE

PACKING

Kg per MC

20 FT MC/kg 40 FT MC/kg

AA10

10kg

كجع

640

6,400kg

1600

16,000kg





NEW



INSTANT TEA PREMIX
شاي بريمكس سريع التحضير
PRÉMÉLANGE INSTANTANÉ DU THÉ
فوری چای
Премикс быстрорастворимого чая



KARAK CHAI
شاي كرك

PROMOTIONAL ITEMS

سلع دعائية

ARTICLES PROMOTIONNELS

موارد تبلیغاتی

Рекламная продукция



Frosted Mug
قدح سيراميك



Danglers
متسلون



Football
كرة القدم



Shopping Bag
كيس التسوق



Poster
اعلان



T Shirt



Cap
قبعة



Tote Bag
كيس التسوق



Wall Clock
ساعة الحائط



Display Rack
رف العرض

ANVERALLY QUALITY STANDARDS
 چای سیلان خالص
THÉ PUR DE CEYLAN
 معايير الجودة أنور على
СТАНДАРТЫ КАЧЕСТВА АНВЕРАЛЛИ



This is for products that are produced or manufactured in accordance with relevant organic Japanese Agricultural Organic Standards.



Lion logo is a symbol of 100% Pure Ceylon Tea packed in Sri Lanka. This logo endures the premium quality of Ceylon tea brewing into your tea cup.



Ozone logo symbolizes that tea is cultivated & manufactured in the territory of Sri Lanka without the use of Methyl Bromide or any other Ozone Depletion Substances.



Standardized for the unique set of legal organic rules valid all over the EU.



The Rainforest Alliance works to conserve biodiversity & ensure sustainable livelihoods by practices, business practices & consumer behavior.



This standard integrates the principles of Hazard Analysis & Critical Control Point (HACCP) system & application steps developed by the CODEX Alimentarius Commission.



The highest standard in food safety with ISO 22000:2005 / HACCP certification, to ensure food is safe at the time of human consumption.



GMP is a system where we have certified our process to ensure the products are consistently produced & controlled according to quality standards.



This symbolizes the relationship between consumers & campaigners, companies & traders, farmers & workers in a joint endeavor to improve lives & wellbeing through everyday shopping.



USDA Certified products assure that it contains 95% or more certified organic ingredients.



Halal certification is a process which ensures the features & quality of the products according to the rules established by the Islamic Council that allows the use of the mark Halal.



UTZ logo on our product means that the company supports sustainable farming by sourcing UTZ certified tea.



The Ethical Tea Partnership is an organization that's dedicated to improving the sustainability of tea supply chains.



A FDA certificate is a document containing information about a product's regulatory or marketing status.

CERTIFICATIONS
شهادات
CERTIFICATIONS
گواہی ها
СЕРТИФИКАЦИИ



FDA Certificate



Ozone Friendly Certificate



JAS Organic Certificate



EU Organic Certificate



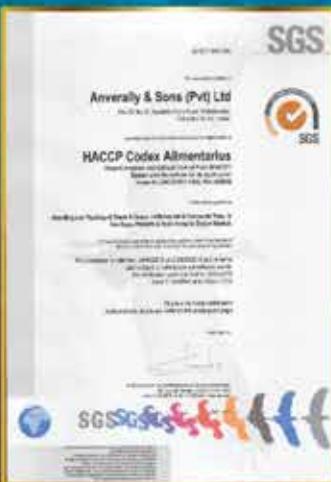
USDA-NOP Organic Certificate



Lion Logo Certificate



ISO 17025 Certified Laboratory



HACCP Certificate



GMP Certificate



ISO 22000 Certificate

AL OTUOR AWARDS
جوائز العطور
LE PRIX AL OTUOR
جوائز العطور
AL OTUOR НАГРАДЫ



SLIM AWARD WINNER 2011 - 2018
الفائز بالجائزة "سليم" ٢٠١٨ - ٢٠١١

GAGNANT DES PRIX DE SLIM 2011 – 2018

برندهٔ جایزهٔ اسیم ۲۰۱۸ تا ۲۰۱۱

ПОБЕДИТЕЛЬ НОМИНАЦИИ ЧАЯ ДЛЯ ПОХУДЕНИЯ СЛИМ 2011-2018

VALUED PARTNERS
الشركاء المعتمدون
PARTENAIRES PRÉCIEUX
شركای بارزش
ЦЕННЫЕ ПАРТНЕРЫ



مو كل أزرق عطور ومو كل ما يلمع ذهب





شاي سيلاني خالص



Anverally & Sons (Pvt) Ltd.
No.17, Dr. Lester James Peiris Mawatha,
Colombo 05, Sri Lanka.
Tel : +94 11 2555594 - 7 Fax : +94 11 2555598
E-mail : info@anverally.com Web : www.anverally.com



معياً خصوصياً لأجل
شركة عبد الكريم علوان
مكتب دبي: +971 2 220 4472
فاكس دبي: +971 2 220 4473

Specially Packed for
ABDUL KARIM AL-WAN
FOODSTUFF TRADING (L.L.C)
Al Ras Deira, Dubai UAE. P.O. Box 63041

Dubai Off: 00 971 42350402 Dubai Fax:
00 971 42350403

